

XIII Reunión anual del Grupo regional de INSARAG en las Américas



Resumen de la reunión

Lima, Perú, 15-16 de octubre del 2014

Secretaría del INSARAG

Sección de Ayuda a la Coordinación sobre el Terreno

Sub-división de Servicios de Emergencia

La XIII Reunión del Grupo Regional de INSARAG en las Américas tuvo lugar del 15 al 16 de octubre del 2014 en Lima, Perú. La reunión fue auspiciada por el Gobierno de Perú en su calidad de Presidencia del Grupo regional y organizada conjuntamente con la I y II Vice-presidencia, Chile y Colombia respectivamente, así como con la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios de las Naciones Unidas (UN OCHA), en su calidad de Secretaría del INSARAG.

La reunión fue inaugurada por el General Alfredo Murgueytio, Presidente del Grupo regional de las Américas. La Sra. María Luisa Silva, Coordinadora Residente a.i. del Sistema de Naciones Unidas en el país, el Sr. Douglas Reimer, Jefe de la Oficina Regional de OCHA y el Sr. Jesper Lund, Secretario de INSARAG y Jefe de la Sección de Ayuda a la Coordinación sobre el Terreno, OCHA-Ginebra, dieron un discurso de apertura.

Hubo un total de 56 participantes de 14 países de la región, 2 organizaciones regionales (CEPRENAC y CDEMA), 5 países representando los otros grupos regionales y la comunidad global de INSARAG, la Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, la Organización Panamericana de la Salud (OPS), así como la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios (OCHA) en su calidad de Secretaría del INSARAG. Los países y organización estuvieron todos representados por sus puntos focales INSARAG o en delegación de los puntos focales, así como con algunos miembros y puntos focales UNDAC.

Los siguientes temas fueron discutidos en la reunión:

1. INSARAG en las Américas – acuerdos del Grupo regional del 2013 y actividades del 2014
2. Actividades de INSARAG a nivel mundial y los acuerdos del Grupo directivo del 2014
3. Revisión de las Guías INSARAG
4. El Ejercicio regional de simulación de respuesta a terremotos del INSARAG - SIMEX Costa Rica 2014
5. Actualización de los Grupos de trabajo del INSARAG
6. Estudio de caso
7. Proyectos del Grupo regional
8. Actualización sobre el proceso de Clasificación externa del INSARAG (IEC)
9. Iniciativa de los equipos médicos internacionales (FMT)
10. Preparación del Grupo regional para la Reunión Mundial del INSARAG 2015
11. INSARAG y la Cumbre Humanitaria Mundial 2016
12. II Vice-presidencia regional
13. Plan de trabajo 2015 y compromisos de los miembros del Grupo regional, incl. modalidades de trabajo
14. Anuncios de eventos internacionales por parte de los países

A continuación, se encuentra el resumen de la reunión. Todas las presentaciones así como los documentos de la reunión se encuentran en el OSOCC virtual (<http://vosocc.unocha.org>) así como en la página internet www.insarag.org.

1. INSARAG en las Américas – actividades del 2014 y acuerdos del Grupo regional del 2013

El Presidente del Grupo Regional, el General Alfredo Murgueytio (Perú), presentó el informe de las actividades del Grupo regional de INSARAG en las Américas en el 2014. Además de las acciones que se realizaron para implementar las recomendaciones adoptadas en la reunión del Grupo regional del 2013, hizo énfasis en los compromisos específicos de la mesa directiva actual. Un compromiso clave fue la elaboración de un plan de trabajo detallado con indicadores específicos asignando las responsabilidades para cada actividad. El General Murgueytio resumió el alcance de los eventos claves del año, y presentó también los desafíos encontrados por parte de la mesa directiva en la implementación del plan de trabajo, así como también las fortalezas las cuales permitieron un avance significativo.

Cabe destacar que la gran mayoría de las recomendaciones del 2013 fueron implementadas. Quedaba pendiente la validación del diagnóstico regional de capacidades USAR nacionales, considerando que se requerirá la actualización del diagnóstico de manera periódica.

Recomendación 1.1.: *Se recomienda a los miembros del Grupo regional enviar sus comentarios sobre el diagnóstico a la Secretaría (Schmachtel@un.org) hasta finales del año, fecha a la cual se considerará el diagnóstico validado y finalizado.*

2. Actividades de INSARAG a nivel mundial & los acuerdos del Grupo directivo del 2013

El Sr. Jesper Lund, Secretario del INSARAG, presentó las actividades de INSARAG a nivel mundial del presente año, recordando los acuerdos tomados en la reunión del Grupo directivo INSARAG. Hizo énfasis en la adopción por parte del Grupo directivo de la estrategia 2014-2017, en el proceso de revisión de las Guías INSARAG, en la recomendación del Grupo directivo a los otros grupos regionales a tomar ejemplo en el diagnóstico regional de capacidades USAR nacionales desarrollado en las Américas, y en la recomendación hacia los países a adoptar aspiraciones realistas para su capacidad de respuesta internacional.

El Sr. Yongsang Kim, en nombre de la presidencia regional de Asia y el Pacífico presentó las actividades del Grupo regional y el Sr. Lund presentó sobre las prioridades y actividades del Grupo regional de Europa, África y el Medio Oriente. El Sr. Hamad Aldarmaki complementó la presentación sobre las actividades del Sub-grupo regional de los países del Consejo de Cooperación del Golfo y Jordania.

3. Revisión de las guías INSARAG: Informe sobre los avances y contribuciones del grupo regional

El Sr. David Sochor, en representación del Embajador Bessler de Suiza como Presidente del Grupo de trabajo de revisión de las Guías INSARAG, presentó los avances en trabajo de revisión. El Sr. Sochor explicó el proceso de consulta así como el contenido de cada uno de los tres Volúmenes que forman parte de las Guías revisadas. Se espera que la versión revisada de las Guías sea adoptada en la próxima reunión del Grupo directivo INSARAG en febrero del 2015 en Suiza; a fin de ser lanzado oficialmente en la segunda Reunión Mundial de INSARAG en octubre del 2015.

La reunión del Grupo regional forma parte integral del proceso de consulta. El Sr. Sebastián Mocarquer de Chile, miembro del Grupo de trabajo de revisión de las Guías en nombre del Grupo regional de las Américas, hizo énfasis en la necesidad para el Grupo regional de proveer aportes a la revisión de las Guías y de apropiarse del proceso, y presentó las preguntas claves indicando el tipo de aporte que se pretende obtener de parte del Grupo regional:

1. ¿El nivel de detalles esta adecuado?
2. ¿Se olvidó algo en los Volúmenes de la Guías?
3. ¿Hay temas que necesitan más elaboración?
4. ¿Los documentos quedan claros en la definición de “estándares mínimos”? e.g. el numero sugerido de personas para un equipo mediano/pesado
5. ¿Está bien el formato del documento?
6. ¿Cuáles son las sugerencias para las diversas maneras de disseminación? (copia, aplicaciones, pdf)
7. ¿Requerimientos de traducción de las Guías?
8. ¿Cuáles son las plataformas para la familiarización con las Guías revisadas en el 2015? (talleres de familiarización, ejercicios regionales, plataformas internet, etc.)
9. ¿Cuál es el rol del Grupo regional en puntos 7 y 8? ¿Será algo que el Grupo regional puede liderar?

Los aportes del Grupo regional se encuentran en anexo B.

Recomendación 3.1.: *Se solicita al Grupo de trabajo de revisión de las Guías INSARAG tomar en cuenta las observaciones del Grupo regional de las Américas en el Anexo B.*

4. Ejercicio regional SIMEX 2014

El Sr. Brenes, Presidente de la Comisión nacional de emergencias de Costa Rica y anfitrión del ejercicio regional de simulación de respuesta a terremotos del INSARAG – SIMEX 2014, presentó los objetivos y alcances del ejercicio regional, con un enfoque específico en lo que eran los elementos novedosos, las oportunidades, los logros y los retos enfrentados en la preparación y la organización del SIMEX, así como los aprendizajes para cada uno de los participantes. Se presentó un video del SIMEX (disponible en la página web del INSARAG). El Sr. Brenes recalcó la colaboración regional que permitió el éxito del ejercicio tanto en la preparación como en la organización del mismo. Además, hizo énfasis en las ventajas que representa para el país anfitrión la organización de un SIMEX con las lecciones aprendidas y elementos por mejorar en sus planes de respuesta. Además, compartió su experiencia al haber tenido que justificar la organización del SIMEX frente a los medios de comunicación y enfatizó el hecho que el ejercicio es clave en el proceso de preparación frente a emergencias y que “la preparación, tal como la prevención no es un costo, sino una inversión”.

La Secretaría presentó los resultados de la evaluación del ejercicio que tuvo como propósito recabar las observaciones de los participantes sobre su participación en el ejercicio, sus impresiones y sus aprendizajes a fin de mejorar la organización y metodología en el futuro. Sobre más de 200 participantes respondieron un total de 69 a la encuesta. Los detalles de los resultados se encuentran en la presentación y el resumen de la evaluación. Vale recalcar que un 69% de las respuestas indicaron que su impresión del ejercicio fue “excelente” y un 29% indicó “bueno”. 80% indicaron que los objetivos fueron alcanzados, con 16 % indicando que fueron sobrepasados. 76% indicaron que sus propias expectativas fueron alcanzadas y 22% que fueron sobrepasadas.

La Secretaria explicó también las dificultades encontradas en la organización del SIMEX, tales como la presentación de participantes de algunos países que no habían sido aceptados; la confirmación a última hora de participación de algunos equipos, y a su vez la cancelación a última hora de otros equipos. Este fue el ejercicio con mayor número de equipos que habían postulado a participar (más de 30 equipos). Se tuvo que hacer una selección, la cual se hizo en consulta con los puntos focales INSARAG de cada país; sin embargo, debido a cancelaciones de último momento, y se quedaron otros equipos fuera de poder participar.

Recomendación 5.1.: *Incorporar las recomendaciones de la evaluación del SIMEX 2014 en las Américas en la revisión del material del SIMEX a fin de mejorarlo en el futuro.*

Recomendación. 5.2.: *Establecer un proceso más rígido para la aceptación y confirmación de los equipos y otros participantes en el ejercicio regional SIMEX, aclarando el rol de los puntos focales en este proceso, a fin de maximizar la participación de todos y minimizar los arreglos a última hora.*

Recomendación 5.3. *Se sugirió incorporar en la metodología del ejercicio una evaluación de actuación de cada equipo para fines de mejora.*

5. Actualización de los Grupos de Trabajo del INSARAG

Se presentó el avance en la implementación de los planes de trabajo de los Grupos de trabajo del INSARAG:

- I. Grupo de trabajo de capacitación, Dewey Perks, EEUU, presidente del Grupo de trabajo
 - Se hizo énfasis en el apoyo brindado a la revisión de las Guías, la organización del curso para los líderes y mentores de clasificaciones externas de INSARAG; y la finalización del curso de primera respuesta del INSARAG.
- II. Grupo de trabajo médico, Secretaría del INSARAG en razón de la ausencia de un miembro del Grupo de trabajo
 - Se hizo énfasis en el trabajo con la OMS sobre la iniciativa de los Equipos Médicos Internacionales (FMT por sus siglas en ingles), y del apoyo brindado a la revisión de las Guías.

La Secretaría explicó que por el momento no se van a aceptar a más miembros para los grupos de trabajo, tomando en cuenta que cada región está representada.

6. Estudio de casos

El Sr. Cristóbal Goñi, I Vice-presidente del Grupo regional presidió la sesión que tuvo como objetivo dar la oportunidad a países y organizaciones de presentar estudios de casos específicos relacionados al trabajo de INSARAG a fin de compartir experiencias pertinentes con los demás. Las presentaciones se encuentran en la página web del INSARAG:

- a. China presentó su estructura nacional para la mitigación de emergencias causadas por terremotos
- b. Colombia presentó los avances del programa USAR del Sistema Nacional para la Gestión del Riesgo de Desastres
- c. Perú presentó los procedimientos de rescate aplicados en la «Operación de rescate en la cueva “Inti Machay» del 18 de septiembre del 2014
- d. CEPREDENAC presentó los avances con el proyecto de la Fuerza de Tarea Centroamericana.

7. Proyectos del Grupo Regional

El General Murgueytio, Presidente del Grupo regional presentó los objetivos de la sesión siendo la actualización sobre los avances con los proyectos claves del Grupo regional de este año, y la consulta con los puntos focales con el fin de obtener sus aportes. Los cuatro proyectos presentados fueron:

I. El documento sobre los requerimientos de entrada para equipos USAR internacionales, presentado por William Tovar, Colombia, II Vice-presidencia

- Este proyecto corresponde a una actividad del objetivo 1.4 del plan de trabajo anual y tiene como objetivo proveer un formato que los países pueden utilizar para informar en un documento único a los equipos USAR internacional de los requerimientos de entrada que hay en cada país. Se pretende que – en caso de una emergencia – se pueda subir este documento al OSOCC virtual por parte del país para que todos los equipos USAR puedan tener acceso a esta información de manera muy rápida.

Recomendación 7.1.: *Se les pide a los miembros del Grupo regional enviar sus comentarios directamente a la Secretaría. Además se solicita a los países llenar el formato para ver si es posible tener toda esta información en un solo documento.*

II. Formato para compartir buenas prácticas y lecciones aprendidas por William Tovar, Colombia, II Vice-presidencia

- Este proyecto corresponde a una actividad del objetivo 1.3 del plan de trabajo anual y tiene como objetivo proveer un formato único para poder compartir estudios de casos o buenas prácticas. Se propone que cada buena práctica pueda ser difundida en el sitio web del INSARAG.

Recomendación 7.2.: *Se anima a los países interesados a utilizar el formato para documentar buenas prácticas y compartirlas con el Grupo regional. La Secretaría se encarga de publicarlas en la página web del INSARAG.*

III. Guía sobre la creación de un sistema país de acreditación USAR por Juan Campos, Secretaría del INSARAG

- Esta guía es el producto del taller de intercambio de experiencia que se realizó en Chile a finales del mes de Mayo sobre los procesos de certificación/acreditación nacional para los equipos USAR y corresponde a una actividad del objetivo 1.3. El propósito del documento es de recalcar las condiciones necesarias para el establecimiento de un sistema país de acreditación USAR – basado en la experiencia de los países de la región, insistiendo en las etapas claves.
- La discusión en grupo subrayó el hecho de que la acreditación es un proceso con diversas etapas en cada uno de los países, cada etapa tiene un nivel de detalle e implementación acorde a las necesidades de cada país.

Recomendación 7.3: *incorporar la experiencia plasmada en el documento dentro de la revisión de las Guías INSARAG.*

IV. Concepto de mesa de trabajo USAR a nivel nacional por Cristóbal Goñi, Chile, I Vice-presidencia

- La presentación del concepto de mesa de trabajo USAR corresponde a una actividad del objetivo 1.5. El Sr. Goñi presentó el concepto basado en la experiencia de Chile en la cual la mesa técnica tiene como función asesorar al sistema nacional en materia USAR y de acompañar a los equipos USAR en el proceso de acreditación. Además la mesa técnica asesora a la Academia nacional en materia USAR en la formulación de la política USAR del país, en la creación del sistema nacional de acreditación, y en el diseño del currículo nacional.
- La discusión en grupo mostró que para que funcione, el comité técnico debe ser multi-institucional, compuesto por especialistas en búsqueda y rescate con experiencia y trayectoria, y constituido con base a la normativa legal y la estructura de gestión de desastres del país.

Recomendación 7.4.: *Se recomendó que el Grupo regional se organice para poder brindar asesoría técnica entre países para aquellos que inician el proceso de establecer una mesa técnica y un sistema país de acreditación USAR.*

8. Actualización sobre el sistema de clasificación externa de INSARAG (IEC)

La Secretaría presentó la situación actual del proceso de clasificación externa del INSARAG haciendo mención de 27 equipos pesados y 12 equipos medianos clasificados hasta la fecha. Para 2015, se prevé la clasificación de 5 equipos adicionales, y la reclasificación de 6 equipos; y para el periodo 2016-17, el plan de trabajo ya incluye la (re-) clasificación de una docena de equipos.

La Secretaría hizo hincapié en el interés de contar con más equipos clasificados en la región de las Américas, sin embargo dejando claro que la prioridad es la creación de capacidades nacionales y que se recomienda únicamente a aquellos países que tienen la intención de enviar sus equipos a respuestas internacionales que los preparen para la clasificación IEC.

Recomendación 8.1.: *Se mantiene la recomendación a aquellos equipos USAR que tienen como parte de su mandato y rol el desplazamiento internacional, que se preparen para pasar la clasificación IEC, teniendo el apoyo del punto focal nacional INSARAG. Además, se recomienda a estos equipos que tomen en cuenta la lista de espera para las IECs y que, por lo tanto, informen a la Secretaría de su interés lo antes posible a fin de poder establecer un programa de trabajo.*

9. Presentación de la iniciativa de los equipos médicos internacionales (FMT)

El Sr. Luis de la Fuente de la Organización Panamericana de la Salud presentó la iniciativa FMT gestionada por la OMS/OPS la cual inició a finales del 2010 y que está muy estrechamente vinculada al trabajo del INSARAG, ya que la experiencia de cooperación, coordinación, estandarización y clasificación del INSARAG es tomado como un ejemplo de buenas prácticas y lecciones aprendidas para el desarrollo de la iniciativa de los equipos médicos internacionales (FMT).

Aunque desde finales de los 90s se sucedieron diversos trabajos en las Américas para definir el uso de los hospitales de campaña en desastres, fue a raíz de las lecciones aprendidas de la respuesta al terremoto de Haití en 2010 cuando se decidió ampliar estas directrices básicas por una serie de normas mínimas y estándares. La respuesta en Haití fue abrumadora desde el punto de vista de equipos médicos, pero la realidad fue que aunque hubo equipos médicos que estaban bien organizados y ofrecían cuidados médicos efectivos, hubo otros que condicionaron importantes brechas en la actuación y coordinación médica. Por este motivo se dio apoyo unánime a la creación de un grupo de trabajo global que desarrollara unas recomendaciones mínimas para los FMTs.

Los FMT son grupos de profesionales de la salud y personal de apoyo fuera de su país de origen, cuyo fin es prestar cuidados de salud específicamente a poblaciones afectadas por los desastres, y que pueden ser enviados por gobiernos (equipos civiles o militares), al igual que organizaciones no gubernamentales. Estos grupos suelen jugar un papel importante en la prestación de atención médica después de desastres de inicio repentino (SOD en inglés), como por ejemplo aquellos ocasionados por terremotos, maremotos, huracanes/tifones e inundaciones.

La OMS/OPS estableció una secretaría e iniciativa para mejorar la clasificación y estándares para el despliegue de los FMT. Con base en las oficinas principales de Ginebra y un sólido enfoque regional y de país, la iniciativa inició

Grupo Asesor Internacional de Operaciones de Búsqueda y Rescate (INSARAG)
www.insarag.org

Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios de las Naciones Unidas (OCHA)
 La coordinación salva vidas. | www.unocha.org

el proceso de respaldo de grupos regionales geopolíticos, Gobiernos y proveedores de FMT. A nivel regional de las Américas, se aprobó en la 154 sesión del Comité Ejecutivo de la OPS un plan de acción para fortalecer los sistemas de salud y aumentar la capacidad para la coordinación en la recepción y envío de ayuda humanitaria relacionada con la salud, así como la implementación, entre otras acciones, de mecanismos flexibles de registro de FMTs y equipos multidisciplinarios de salud y sus procedimientos de respuesta inmediata.

El Sr. De la Fuente recordó las lecciones aprendidas de la participación de FMTs en el ejercicio regional en Costa Rica – SIMEX 2014, siendo la principal la vinculación más efectiva entre los equipos USAR con los equipos FMT.

También compartió el interés del Departamento de Preparativos para Emergencias y Socorro en Casos de Desastres (PED) de OPS en trabajar, en colaboración con OCHA, la Secretaría de INSARAG y todas aquellas organizaciones interesadas, en la implementación de la iniciativa FMT en los mecanismos de respuesta y coordinación ante desastres del sistema internacional humanitario.

Recomendación 9.1.: Fomentar la participación de los Equipos Médicos Internacionales (FMT) en los ejercicios regionales de simulación de respuesta a terremotos, y particularmente el ejercicio del 2015 en Chile. Se recomienda a los Puntos focales INSARAG a nivel de los países que establezcan contacto también con las instituciones internas con capacidad de enviar Equipos Médicos a emergencias nacionales e internacionales.

10. Preparación del Grupo Regional para la Reunión Mundial del INSARAG 2015

El Sr. Hamad Aldarmaki de Emiratos Árabes Unidos, en su calidad de anfitrión de la 2ª reunión mundial del INSARAG en el 2015 presentó el video promocional de la reunión e informó que su país hará todo lo posible para que la reunión sea un éxito y que todos estén bienvenidos a participar.

La Secretaría recordó los logros de la anterior reunión mundial del 2010, y presentó los objetivos de la reunión en 2015 pidiendo al Grupo regional formar parte activa en la elaboración de la agenda. Se propone tener un tema específico sobre el fortalecimiento de capacidades nacionales en base a los estándares nacionales y la certificación nacional de equipos USAR. Esto sería un tema para el cual la región de las Américas podría tomar el liderazgo.

Se espera adoptar una declaración en la reunión mundial la cual será presentada como insumo a la Cumbre Humanitaria Mundial del 2016. Por otro lado, la reunión mundial también será la ocasión para designar un nuevo presidente mundial del INSARAG, siendo el candidato el Embajador Bessler de Suiza.

Recomendación 10.1.: Participar activamente en la elaboración de la agenda para la reunión mundial y aportar con la experiencia específica de la región de las Américas.

11. INSARAG y la Cumbre Humanitaria Mundial 2016

El Sr. Darío Álvarez de la Oficina Regional de OCHA para América Latina y el Caribe presentó el proceso lanzado en la región con respecto a la cooperación entre países, organismos regionales y organizaciones humanitarias sobre el tema de los mecanismos internacionales de asistencia humanitaria (conocido por las siglas MIAH). El proceso MIAH es una oportunidad para dialogar sobre mecanismos para mejorar la coordinación entre todos, seguido por acciones concretas para salvar vidas.

El proceso de consulta para llegar a la Cumbre Humanitaria Mundial en 2016 trabajará sobre la base y reforzará el proceso MIAH. Existen varias consultas a nivel nacional y sub-regional; la reunión de consulta principal en la región se llevará a cabo en mayo en Guatemala. Existen muchas sinergias entre el proceso MIAH, la Cumbre Humanitaria Mundial y el trabajo de los mecanismos de cooperación como INSARAG e UNDAC. Se trata de evidenciarlo en las consultas y aportar a lo largo del proceso.

12. II Vicepresidencia para el 2015

La Secretaría explicó el procedimiento y las modalidades de designación de la mesa directiva que fueron acordados en la reunión del Grupo regional en el 2012 y que establecieron un sistema de troika regional con un principio de rotación. Asimismo, recordó las funciones y responsabilidades de las Vicepresidencias y la Presidencia regional tal como está mencionado en la versión de las Guías actualmente en revisión.

Dado que no se habían presentado formalmente países con interés de asumir la II Vice-presidencia regional hasta la fecha límite indicada en la comunicación de la Secretaría del 28 de julio del 2014 (la fecha límite era 15 de septiembre del 2014), la mesa directiva decidió tomar la oportunidad de la sesión para presentar la experiencia de

cada uno de los integrantes de la mesa directiva en sus roles respectivos como Presidente, y Vice-presidentes, así como las motivaciones que han tenido para asumir esta función. Se enfocaron principalmente en el valor agregado y las oportunidades que han tenido como país al haber asumido esta función tanto a nivel interno como a nivel regional e internacional.

En los días de la reunión, tanto El Salvador representado por su punto focal político el Sr. Walter Navarrete como Ecuador representados por su punto focal diplomático, la Ministra Mónica Martínez de la Misión permanente de Ecuador en Ginebra ante las Naciones Unidas como por el punto focal operativo, Mr. Eduardo Metz, presentaron y confirmaron el interés de su país en asumir la II Vice-presidencia del Grupo regional.

Recomendación 12.1.: La Secretaría consultará con Ecuador y El Salvador, siendo los dos países que presentaron su interés en asumir la II Vice-presidencia, con el fin de llegar a un acuerdo que se pueda presentar al Grupo regional por escrito para su adopción por consenso.

13. Plan de trabajo para el año 2015 y compromisos de los miembros del grupo regional, incluyendo las modalidades de trabajo

El Sr. Cristóbal Goñi, I Vice-presidente presentó las estrategias específicas del grupo regional en 2014 para su revisión, adaptación y validación para el 2015. Los participantes se dividieron en dos grupos para las discusiones y presentaron sus conclusiones en plenaria. Dichas conclusiones servirán como insumo para la mesa directiva del 2015 a actualizar un plan de trabajo regional.

La Secretaría explicó también que en función del principio de rotación de la sede de la reunión anual de líderes de equipos USAR del INSARAG habría la posibilidad para la región de las Américas a auspiciar esta reunión en el 2015 e incluirlo en su plan de trabajo regional. Asimismo, la Secretaría mencionó que ya tiene ofrecimientos de varios países de otras regiones para esta reunión.

Aportes

- Se recomendó ajustar el objetivo 1.1. con la revisión de las Guías e incluir la familiarización con el OSOCC bajo este objetivo
- Se recomendó la elaboración de un modelo bajo 1.2 para la elaboración de un plan nacional de fortalecimiento de capacidades USAR
- Se recomendó implementar el objetivo 1.3 con la organización de video/teleconferencias regionales/subregionales y que se siga con lo planteado en el plan de trabajo actual
- Se recomendó que en el documento de entrada para equipos USAR se incluyan los requerimientos para los Equipos Médicos internacionales
- Se recomendó que el Grupo regional siga aportando a la revisión de las Guías (2.2.)
- Se recomendó que se siga fortaleciendo la colaboración regional en la planificación y organización del SIMEX regional
- Se recomendó que la mesa directiva regional participe activamente en el proceso MIAH y las consultas sub-regionales

Compromisos

- Perú ofreció ser anfitrión de un taller regional para líderes de equipos USAR en el 2015
- Colombia ofreció ser anfitrión de un taller regional para líderes de equipos USAR en el 2016
- Paraguay y Colombia ofrecieron ser anfitrión de un curso OSOCC en el 2015 cada uno
- México informó que será anfitrión del curso de inducción UNDAC en el 2015
- Bolivia informó de su interés de organizar un taller de preparación ante terremotos en el 2015.

Recomendación 13.1.: Se pide a la mesa directiva tomar en cuenta los aportes a la revisión del plan de trabajo regional e incorporar los compromisos ofrecidos por parte de los países a fin de elaborar un plan de trabajo actualizado para el 2015.

Recomendación 13.2.: Si existe el interés de un país de la región de las Américas para auspiciar la reunión anual de líderes de equipos USAR para el 2015 (entre 80 a 120 personas), se solicitó que contacte a la Secretaría (Schmachtel@un.org) a más tardar el 26 de noviembre.

14. Anuncio de eventos internacionales

- Perú informó de la firma de un acuerdo binacional con Ecuador y otro acuerdo binacional con Chile para cursos de capacitación en la zona fronteriza respectiva con ambos países
- Colombia informó e hizo una presentación detallada sobre la organización de un simulacro nacional previsto para el 11-13 de marzo del 2015 e invitó a países interesados a participar a ponerse en contacto con el punto focal operativo de Colombia, William Tovar.
- OCHA informó sobre la reunión del MIAH en mayo del 2015 en Guatemala, fechas exactas a confirmar.

15. Agradecimientos

La Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios de las Naciones Unidas en su calidad de Secretaría del INSARAG y todos los participantes de la reunión del Grupo Regional quisieran agradecer al Gobierno de Perú por la excelente organización de la reunión.

Anexo A: Agenda final de la reunión

**XIII Reunión anual del Grupo Regional de
INSARAG en las Américas &
Reunión de consulta sobre el mecanismo UNDAC
en las Américas**

15 – 17 de octubre del 2014

Lima, Perú



OCHA

Agenda

Versión final

Martes, 14 de octubre

Todo el día	Llegada de los participantes Transporte organizado por el Gobierno de Perú
1500 – 1800	Registro de participantes Gobierno de Perú
1930 – 2100	Coctel de bienvenida Gobierno de Perú

Miércoles, 15 de octubre – Grupo regional INSARAG

- 0800 - 0845** **Registro de participantes**
Gobierno de Perú
- 0900 – 1000** **Apertura**
Srta. Ana Jara, Presidenta del Consejo de Ministros, Perú
General Alfredo Murgueytio, Jefe del INDECI, Presidente del Grupo regional de INSARAG en las Américas
Sra. María Luisa Silva, Coordinadora residente a.i. de las Naciones Unidas en Perú
Sr. Jesper Lund, Secretario del INSARAG, FCSS, OCHA
Sr. Douglas Reimer, Jefe de Oficina regional OCHA Panamá
- 1000 – 1030** **Foto del Grupo y Refrigerio**
Gobierno de Perú
- 1030 – 1100** **Presentación de participantes y adopción de la agenda**
Secretaría del INSARAG
- 1100 – 1200** **INSARAG en las Américas**
Acuerdos del 2013 y actividades del 2014
Mesa directiva regional & Secretaría
- 1200 – 1230** **INSARAG a nivel mundial**
Acuerdos del Grupo directivo del 2014 y actividades mundiales
Secretaría del INSARAG
- 1230 – 1330** **Almuerzo**
- 1330 – 1400** **Revisión de las Guías INSARAG: avances**
Grupo de trabajo de revisión de las Guías
- 1400 – 1530** **Aportes del Grupo regional: revisión de las Guías**
Grupo de trabajo de revisión de las Guías, Secretaría del INSARAG
- 1530 – 1600** **Refrigerio**
- 1600 – 1630** **Ejercicio regional – SIMEX 2014**
Costa Rica y Secretaría
- 1630 – 1700** **Actualización de los Grupos de trabajo del INSARAG (capacitación y medico)**
Miembros de los Grupos de trabajo
- 1700 – 1800** **Estudios de casos**
La experiencia de China con INSARAG
Implementación y el fortalecimiento del Programa USAR en Colombia
Procedimiento de rescate en Intimachay, región Amazonas - Perú
CEPREDENAC - avances de la Fuerza de Tarea Centroamericana

1930 **Cena oficial** (ofrecida por el Gobierno de Perú)

Jueves, 16 de octubre – Grupo regional INSARAG

- 0830 – 1030** **Proyectos del Grupo regional:**
- Documento sobre los requerimientos de entrada para equipos USAR internacionales
 - Formato para compartir buenas prácticas y lecciones aprendidas
 - Guía sobre la creación de un sistema país de acreditación USAR
 - Concepto de mesa de trabajo USAR a nivel nacional
- 1030 – 1100** **Refrigerio**
- 1100 – 1130** **Actualización sobre el sistema de clasificación externa de INSARAG (IEC)**
Secretaría del INSARAG
- 1130 – 1200** **Presentación de la iniciativa de los Equipos médicos internacionales (FMT)**
Luis de la Fuente, Asesor en temas FMT, miembro del equipo UNDAC
- 1200 – 1230** **Preparación del Grupo regional para la Reunión Mundial del INSARAG 2015**
Mohamed Al-Ansari, Anfitrión de la reunión mundial & Secretaría INSARAG
- 1230 – 1330** **Almuerzo**
- 1330 – 1400** **INSARAG y la Cumbre Humanitaria Mundial 2016**
OCHA ROLAC
- 1400 – 1500** **II Vice-presidencia para el 2015**
Secretaría INSARAG y Mesa directiva regional
- 1500 – 1530** **Refrigerio**
- 1530 - 1700** **Plan de trabajo para el año 2015 y compromisos de los miembros del Grupo regional, incl. modalidades de trabajo**
Secretaría INSARAG y Mesa directiva regional
- 1700 – 1730** **Anuncio de eventos internacionales**
- 1730 – 1800** **Cierre**

Viernes, 17 de octubre – Reunión de consulta UNDAC

0830 – 0900	Apertura y adopción de agenda Perú y OCHA
0900 – 1000	Presentación del mecanismo UNDAC OCHA
1000 – 1030	Refrigerio
1030 – 1130	Experiencias con las misiones del equipo UNDAC Países y miembros UNDAC, OCHA
1130 – 1230	Motivaciones y expectativas hacia el sistema UNDAC Países, organizaciones regionales, miembros UNDAC, OCHA
1230 – 1330	Almuerzo
1330 – 1415	Interoperabilidad: Mecanismos nacionales y regionales de respuesta rápida CDEMA Perú
1415 – 1500	Presentación sobre el plan de trabajo regional UNDAC y discusión sobre compromisos para implementarlo OCHA y todos
1500 – 1530	Refrigerio
1530 - 1700	Proceso de selección de para los próximos miembros UNDAC OCHA
1700 – 1730	Cierre

Sábado, 18 de octubre

Todo el día	Salida de los participantes Transporte organizado por el Gobierno de Perú
--------------------	---

Anexo B: Aportes del grupo regional a la revisión de las Guías INSARAG

1. ¿El nivel de detalles esta adecuado?

- Incluir un Resumen Ejecutivo del Vol. I

2. ¿Se olvidó algo en los Volúmenes de la Guías?

- Incorporar en la parte 3.3, Vol. I una referencia a los Equipos médicos internacionales como partes interesadas
- Proveer más detalle en la parte 3.3.4. sobre la capacidad de los equipos USAR en el tema de MatPel, y el posible tratamiento de material radioactivo
- Agregar el proceso de acreditación nacional con estándares mínimos, en el volumen 2, manual A, considerando las experiencias de la región de las Américas, y el documento sobre el proceso de la creación de un sistema país de acreditación USAR. Considerar también invertir la lógica entre la parte 1 “fortalecimiento de capacidades locales” y la parte 2 “fortalecimiento de las capacidades nacionales”, con el fin de enfatizar la necesidad de un marco nacional de respuesta USAR; y que no se desarrollen capacidades a nivel local totalmente fuera del contexto del marco nacional.

3. ¿Hay temas que necesitan más elaboración?

- Aclarar en la sección 1.1., Vol. I la descripción de INSARAG como una “red apolítica”. El término “apolítico” presta a confusión. Se sugiere la alternativa “una red técnica, intergubernamental de naturaleza no política” u otra opción “una red humanitaria...” o “red de cooperación humanitaria...”.
- Aclarar el término “administrativo” en la sección 1.6.2. sobre los puntos focales INSARAG. Se sugiere no utilizar este término y caracterizar las funciones de los puntos focales como “políticos” y “operativos”. – también se requiere armonizar la descripción de las responsabilidades de los puntos focales en sección 1.6.2. con la descripción en el anexo A.
- Analizar el uso de la terminología adecuada en los procesos nacionales: clasificación, certificación y/ o acreditación y armonizar este uso.
- Definir los roles y responsabilidades de los Puntos Focales Políticos y Operativos con mayor detalle en un cuadro esquemático. ¿Analizar: seguir el ciclo USAR? (no es suficiente anexo 1).
- Se requiere ser más específico en el anexo sobre las responsabilidades del presidente global y los presidentes y vice-presidentes regionales
- Revisión de la redacción y estructura (texto y gráficos).

4. ¿Los documentos quedan claros en la definición de “estándares mínimos”? e.g. el numero sugerido de personas para un equipo mediano/pesado

- No hubo sugerencia específica sobre este tema.

5. ¿Está bien el formato del documento?

- No hubo sugerencia específica sobre este tema.

6. ¿Cuáles son las sugerencias para las diversas maneras de disseminación? (copia, aplicaciones, pdf.)

- La creación de documentos de capacitación y divulgación

- El uso de los medios tecnológicos para la divulgación y disseminación de las nuevas Guías.
- Se sugirió explorar la posibilidad de utilizar la plataforma de UNITAR para cursos de capacitación de estilo “e-learning”.

7. ¿Requerimientos de traducción de las Guías?

- Se necesita la traducción de las Guías en los diferentes idiomas, y el Grupo regional está de acuerdo con que eso sea una responsabilidad de los Grupos regionales. Además, se requiere de un proceso de revisión de las traducciones con participación de expertos del Grupo regional a fin de asegurar el buen uso de la terminología.

8. ¿Cuáles son las plataformas para la familiarización con las Guías revisadas en el 2015? (talleres de familiarización, ejercicios regionales, plataformas internet, etc.)

- No hubo sugerencia específica sobre este tema.

9. ¿Cuál es el rol del Grupo regional en puntos 7 y 8? ¿Será algo que el Grupo regional puede liderar?

- Ver punto 7.

Anexo C: Lista de participantes

Argentina

Sr. Patricio Henderson
White Helmets Commission
Balcarce 290, Piso 4
(CIO64AAF) - CABA
Argentina
Tel: + 54 911 4041 0995
Email: help@mrecic.gov.ar

Sr. Martin Miguel Torres
Coordinador Unidad Operaciones & Logística
White Helmets Commission
Balcarce 290, Piso 4
(CIO64AAF) - CABA
Argentina
Tel: + 54 11 4342-5942
Mobile: + (54) 911 4041 0534 / + 54 911 5618 3819
Email: tmn@mrecic.gov.ar, martinmigueltorres@gmail.com

Bolivia

V. Almte. Reynaldo Pinnola León
Director General de Emergencias y Auxilio
Viceministerio de Defensa Civil
Ministerio de Defensa
Av. 6 de Agosto, Edificio COFADENA, 1er piso
La Paz
Bolivia
Tel: + 591261 0553
Mobile: + 591 6734 6622
Email: reypinnolaleon@yahoo.com

Sr. Rolando Jitton García
Coordinador Proyecto PRAE
PNUD/COSUDE/VIDECI
Calle 14 de Calacote, esquina Sánchez
Bustamante Ed. Metrobol II
Bolivia
Tel: +591-22773675
Mobile: +591-70137677
Email: Rolando.jitton@undp.org

CDEMA

Sra. Joanne Persad
Programme Manager
Response & Recovery
CDEMA
Building No 1 Manor Lodge Complex
Lodge Hill
Barbados
Tel: 246 425 0836
Fax: 246 425 8854
Mobile: 246 243 8205
Email: joanne.persad@cdema.org

CEPREDENAC

Sr. Roy Barboza Sequeira
Secretario Ejecutivo
Secretaria Ejecutiva del
Centro de Coordinación para la Prevención
de los Desastres Naturales en América
Central (CEPREDENAC)
Avenida Hincapié 21-72, Guatemala city
Guatemala
Tel: + 502 2390 0200
Fax: + 502 2390 0200
Email: rbarboza@sica.int /
memendez@sica.int

Sr. Victor Manuel Ramirez Hernández
Gerente de Cooperación y Proyectos del
CEPREDENAC
Avenida Hincapié 21-72, Guatemala city
Tel: + 502 2390 0200 / + 502 3039 3727
Email: victorramirez@integra.com.sv /
vramirez@sica.int.

Chile

Sr. Cristobal Goñi Espildora
National Board of Fire Departments
Av. General Bustamante 86
DC 7500887, Santiago
Chile
Tel: + 56 2 28160000
Fax: + 56 2 28160028
Mobile: + 56 9 78093116
Email: puntofocalnacional@bomberos.cl /
cgoni402@gmail.com

Sr. Camilo Grez Luna
Jefe División de Protección Civil
ONEMI (Oficina Nacional de Emergencias)
Ministry of Interior
Beauchef 1671
Santiago
Chile
Tel: + 56 2 2524378
Fax: + 56 2 672 1899
Mobile: + 56 9 72202115
Email: cgrez@onemi.gov.cl

Sr. Sebastián Mocarquer
Captain
USAR-Chile
Don Carlos 2939 of 1007
Santiago
Chile
Tel: + 56 2 2320501
Mobile: + 56 999391275
Email: smocarquer@gmail.com

China

Sr. Chunfeng Hu
 Director General
 Department of International Cooperation
 China Earthquake Administration
 Beijing
 People`s Republic of China

Sr. Xing Jin
 Director General
 Earthquake Administration of Fujian
 Province, CEA
 People`s Republic of China

Sr. Huiliang Liu
 Consultant
 China International Search and Rescue
 Team
 No. 63 Fuxing Avenue, Beijing, China, Post
 Code 100036
 People`s Republic of China

Sr. Heping Zhao
 Deputy Director
 China Earthquake Administration
 Beijing
 People`s Republic of China
Tel: + 86 10 8801 5518
Fax: + 86 10 6821 0995

Sr. Ruihua Zhao
 Project Officer
 Division of Bilateral Cooperation
 Dept of International Cooperation
 China Earthquake Administration
 Beijing
 People`s Republic of China
Tel: + 86 10 880 15514
Fax: + 86 13 811483884
Email: zhaorch2009@gmail.com

Sr. Min Zhou
 Director of Division of Equipment Supply,
 Department of Earthquake Emergency and
 SAR of the CEA
 China Earthquake Administration
 Beijing
 People`s Republic of China
Tel: + 86 10 88015337
Fax: + 86 10 88015356
Mobile: + 86 13 901017632
Email: zhoum@cea.gov.cn

Colombia

Sr. Carlos Iván Márquez Pérez
 Director General
 Unidad Nacional para la Gestión del Riesgo
 de Desastres
 Presidencia de la República

Avenida Calle 26 # 92 – 32 Edificio Gold 4
 Piso 2
 Republic of Colombia
Tel: + 571 3751078
Mobile: + 57 3153055361 / 3124483937
Email:
 carlos.marquez@gestiondelriesgo.gov.co

Sr. William Alfonso Tovar
 Asesor de Dirección
 Av. Calle 26 # 92 – 32 Edificio Gold 4 Piso 2
 Republic of Colombia
Tel: + 57 – 1 - 5529696
Mobile: + 573108777025
Email:
 William.tovar@gestiondelriesgo.gov.co

Costa Rica

Sr. Iván Brenes Reyes
 Presidente
 Comisión Nacional de Prevención de
 Riesgos y Atención de Emergencias
 100 metros norte del Aeropuerto Tobías
 Bolaños
 San José
 Costa Rica
Tel: + 506 22 10 28 44
Fax: + 506 231 6686
Email: ibrenes@cne.go.cr

República Dominicana

Sr. Manuel Aybar Ferrando
 Cuerpo de Bomberos de Santo Domingo
 Av. Mella Esq. Palo Hincado
 Santo Domingo, Distrito Nacional
 República Dominicana
Tel: + 809 682 2000 / 732 9619
Fax: + 809 688 2003
Mobile: + 809 481 6127
Email: aybarmanuel@hotmail.com

Sr. José Luis Germán
 Sub Director de Planificación y Miembro
 UNDAC
 Centro de Operaciones de Emergencia
 Plaza de la Salud
 Santo Domingo
 República Dominicana
Tel: + 829 962 0811
Email: planescoe@gmail.com /
 jose.german@claro.net.do

Ecuador:

Sra. Monica Martinez
 Ministra
 Permanent Mission of Ecuador to the United
 Nations Office at Geneva
 Rue de Lausane 80 – 82 (4th floor)
 1202 Geneva
 Switzerland

Tel: 41 22 732 49 55
Fax: 0041 22 732 48 34
Email: mmartinez@mrrree.gob.ec

Sr. Eduardo Danilo Metz León
 Director de Asistencia en Desastres
 Secretaria Nacional de Gestión de Riesgos,
 Ecuador
 Calles P. Ycaza entre Pichincha y Malecón
 edificio La Moneda
 Ecuador
Tel: + 593 4 22593500 ext. 1203
Mobile: + 593 999 181875
Email: emetz@snriesgos.gob.ec

El Salvador

Sr. Walter Osmar Mejía Navarrete
 Asesor en Gestión de Riesgos del Ministerio
 de Gobernación y Desarrollo Territorial
 Ministerio de Gobernación
 Final 15 Avenida Norte & 9ª. Calle Poniente
 Centro de Gobierno
 San Salvador
 El Salvador
Tel: + 503 25277958
Mobile: + 503 7070 3439
Email: walter.navarrete@gmail.com /
 Walter.mejia@gobernacion.gob.sv

Guatemala

Sr. Sergio Roberto García Cabañas
 Director del Sistema de Comando en
 Industrias
 Coordinadora Nacional para la Reducción de
 Desastres (CONRED)
 Avenida Hincapié 21 - 72
 Zona 13
 Guatemala City, 01013
 Guatemala
Tel: + 502 23240800 ext. 2000
Fax: + 502 2362 8361
Mobile: + 502 5513 0021 / + 502 4015 9620
Email: scabanas@conred.org.gt

Sr. Paul Rene Ugarte Estrada
 National Response Director
 Coordinadora Nacional para la Reducción de
 Desastres
 Av. Hincapié 21 – 72
 Zona 13
 Guatemala City, 01013
 Guatemala
Tel: + 502 23240800 ext. 1101
Fax: + 502 23854162
Mobile: + 502 5907 9075 / + 502 5513 0005

Honduras

Sra. Lourdes Ardón Moncada
 Coordinadora Nacional de Albergues – y
 miembro UNDAC

Comisión Permanente de Contingencias
 (COPECO)
 Aldea El Ocotal, 500 mts. Adelante del
 Hospital Militar contiguo al Primer Batallón
 de Infantería M.D.C.
 Tegucigalpa
 Honduras
Tel: + 504 2229 0606 ext. 112 (oficina) / +
 504 2213 4658 (casa)
Fax: + 504 3173 4150
Mobile: + 504 8955 1548
Email: lourdesardon@hotmail.com

Sr. Dolan Josué Castro Cortes
 Director de Preparación y Respuesta
 Comisión Permanente de Contingencias
 (COPECO)
 Aldea El Ocotal, 500 mts. Adelante del
 Hospital Militar contiguo al Primer Batallón
 de Infantería M.D.C.
 Tegucigalpa
 Honduras
Tel: + 504 2229 0606
Fax: + 504 2229 0610
Mobile: + 504 3170 8836
Email: dolanjosue@yahoo.com /
 dolanjosue@gmail.com

IFRC

Sr. Juan Felipe Del Cid
 Coordinador Regional de Manejo de
 Desastres para Sur América
 IFRC (Federación Internacional de la Cruz
 Roja)
 San Isidro, Calle Los Naranjos, Lima
Tel: + 51 99 75 94 392
Email: Felipe.delcid@ifrc.org

Korea, Republic of

Sr. Yongsang Kim
 International Program Coordinator
 119 Rescue Division
 Bureau of 119 Rescue and EMS
 National Emergency Management Agency
 190 – 2, Deoksong-ri, Byeollae-myeon
 Namyangju-si, Gyeonggi-do 472-812
 Republic of Korea
Tel: + 82 1 2100 8910
Fax: + 82 2 2100 8907
Mobile: + 82 10 2215 6634
Email: sangnok@gmail.com

Sr. Jo Songrae
 Director General
 National Emergency Management Agency
 209 Saejongdae-ro, Jongno-gu, Seoul (ZIP
 110 – 760)
 Republic of Korea
Tel: + 82 2 – 2100 8900
Email: fireaks@korea.kr

Sr. Jaemin Choi
Section Chief
NEMA
Sejongdae-ro, Jongno-gu, Seoul
Republic of Korea
Tel: + 82 2 21008910
Email: jaemin119@korea.kr

Fax: + 511 224 3460
Mobile: + 511 988062048
Email: amurgueytio@indec.gov.pe

Coronel Edgar Ortega Torres
Dirección de Respuesta
Instituto Nacional de Defensa Civil (INDECI)
Calle Dr. Ricardo Angulo Ramirez N° 694,
Urb. Corpac – San Isidro
Lima – Perú
Tel: + 511 225 9898, ext. 4200
Mobile: + 511 988061905
Email: eortega@indec.gov.pe

México

Sra. Eunice Franco León
Subdirectora de Participación Sectorial
Secretaría de Gobernación
Reforma 99, Col. Juárez, Del. Cuauhtémoc,
C.P. 09900
México
Tel: + 55 5128 0000 ext. 11425
Email: efranco@segob.gob.mx

Luis Vallenias Vallenias
Dirección de Respuesta
Sub Dirección de Gestión Operativa
Instituto Nacional de Defensa Civil (INDECI)
Calle Dr. Ricardo Angulo Ramirez N° 694,
Urb. Corpac – San Isidro
Lima – Perú
Tel: + 511 995522621
Email: lvallenias@indec.gov.pe

OPS/PAHO

Sr. Luis de la Fuente
Asesor en temas FMT
OPS
Tel: + (507) 3170 343
Mobile: + (507) 66716244
Email:
Lfuente@humanitariancoaching.com /
delafuente@paho.org

Spain

Sr. José Luis Rojo Franco
Responsable Proyectos Acción Humanitaria
Oficina de Acción Humanitaria
AECID Panamá
Edificio 179, Ciudad del Saber, Clayton,
Ciudad de Panamá
República de Panamá
Tel: + 507 317 034345
Email: joseluis.rojo@aecid.org.pa

Paraguay

Sr. Joaquín Roa Burgos
Ministro
Secretaría de Emergencia Nacional de
Paraguay (SEN)
Fulencio R. Moreno y Parapiti
Paraguay
Tel: + 595 440997/8
Fax: + 595 21 444325
Mobile: + 595 971582222
Email: joaroa@hotmail.com /
joaquin.roa@sen.gov.py

Switzerland/ SDC/ COSUDE

Sr. Roberto Mendez
Disaster Risk Reduction Specialist Adviser
Swiss Agency for Development and
Cooperation
Calle Chipaya 1628
Cochabamba
Bolivia
Tel: + 591 4 4285341
Fax: + 591 4 4285341
Mobile: + 591 71721463 / 77203223
Email: rmendeztl@gmail.com

Sr. Francisco Antonioli
Coordinador General
Secretaría de Emergencia Nacional de
Paraguay (SEN)
Fulencio R. Moreno y Parapiti
Paraguay
Email: antoniolilucca@hotmail.com

Sr. Fabrizio Enrico Guido Poretti
Director Residente Adjunto Cooperación
Suiza y Responsable Ayuda Humanitaria en
Centroamérica - COSUDE
Semáforos del Club Terrazas 2,5 cuerdas
arriba z 150 metros al lago – Villas Italianas,
Managua
Nicaragua
Tel: + 505 22663010
Mobile: + 505 84352494
Email: Fabrizio.poretti@eda.admin.ch

Perú

General de División Alfredo Murgueytio
Espinoza
Jefe
Instituto Nacional de Defensa Civil (INDECI)
Calle Dr. Ricardo Angulo Ramirez N° 694,
Urb. Corpac – San Isidro
Lima - Perú
Tel: + 511 224 0918 / + 511 479 0039 / +
511 225 9898 ext. 5301

Sr. Mario Simaz
 Programme Officer, Responsible for Swiss
 USAR Team
 Federal Department of Foreign Affairs of
 Switzerland (FDFA)
 Swiss Agency for Development and
 Cooperation SDC
 Humanitarian Aid and SHA
 Sagestrasse 77 (Koniz), 3003 Berne
 Switzerland
Tel: + 41 584651202
Mobile: + 41 79 337 8888
Email: mario.simaz@eda.admin.ch

Sr. Volker Sitta
 Director Residente Adjunto Ayuda
 Humanitaria
 Agencia Suiza para el Desarrollo y la
 Cooperación COSUDE
 Calle 13, N° 455, Esq. Av. 14 de Septiembre,
 Obrajes
 Republic of Bolivia
Tel: + 591 2 2751001, ext. 202
Mobile: BO + 591 77143284 / CH + 41 79
 5703338
Email: Volker.sitta@eda.admin.ch

Sr. David Sochor
 Chief Rapid Response
 Swiss Agency for Development and
 Cooperation SDC
 Federal Department of Foreign Affairs of
 Switzerland (FDFA)
 Sagestrasse 77 (Koniz), 3003 Berne
 Switzerland
Tel: + 41 31 3231587
Fax: + 41 31 3241694
Mobile: + 41 79 2483047
Email: david.sochor@eda.admin.ch

Sr. Rodrigo Villavicencio
 Oficial Nacional de Programa Ayuda
 Humanitaria
 Agencia Suiza para el Desarrollo y la
 Cooperación COSUDE
 Calle 13, N° 455, Esq. Av. 14 de Septiembre,
 Obrajes
 Republic of Bolivia
Tel: + 591 2 2751001, ext. 205
Mobile: + 591 76778884
Email: rodrigo.villavicencio@eda.admin.ch

United Arab Emirates

Sr. Hamad Aldarmaki
 Ministry of Interior
 United Arab Emirates
Tel: + 971 50 4896669
Email: hzuae@hotmail.com

United States of America

Sr. Dewey Hindman Perks
 UNDAC & INSARAG Focal Point
 Disaster Resources Unit
 U. S. Agency for International Development
 1300 Pennsylvania Avenue N. W.
 Washington, DC 20523-8602
 United State of America
Tel: + 1 202 7125316
Mobile: + 1 703 9815345
Email: dperks@ofda.gov

Sr. Andrew Olvera
 Captain, Search
 USA-2 (Los Angeles County Fire
 Department)
 6 Packet Road, Rancho Palos Verdes CA,
 90275 USA
 United States of America
Tel: + 1 424 2062829
Fax: + 1 818 8905740
Mobile: + 1 310 5625598
Email: aolvera@fire.lacounty.gov

Sr. Raul Perla
 Rescue Technician
 Fairfax County Fire and Rescue Department
 12300 Lee Jackson Memorial Hwy
 Fairfax, VA 2203
 United States of America
Tel: + 1 703 5910247
Fax: + 1 703 5918759
Mobile: + 1 703 4058976
Email: raul.perla@fairfaxcounty.gov

Sr. Juan Ayala
 Spec. OPS USAR
 Urban Search & Rescue Team
 4600 West Ox Road
 Fairfax, Virginia 22030
 United States of America
Tel: + 1 703 8155523
Fax: + 1 703 8032119
Mobile: + 1 703 2163944
Email: juan.ayala@fairfaxcounty.gov

Sr. Herb (Giovanni) Marroquin
 Firefighter / Paramedic, Urban Search &
 Rescue
 County of Los Angeles Fire Department
 12605 Osborne Street
 Pacoima, CA 91331-2129
 United States of America
Tel: + 1 818 8905700
Fax: + 1 818 8905740
Mobile: + 1 714 3226070
Email: hmarroquin@fire.lacounty.gov /
 ffpmmarroquin@yahoo.com

OCHA

Sr. Jesper Holmer Lund
 Chief Field Coordination Support Section
 INSARAG Secretary
 Emergency Services Branch
 Office for the Coordination of Humanitarian
 Affairs
 Avenue de la Pix 8-14
 1202 Genève
 Switzerland
Tel: + 41 22 9171783
Fax: + 41 22 9170023
Mobile: + 41 79 4174166
Email: lund@un.org

Sr. Christophe Schmachtel
 Humanitarian Affairs Officer, UNDAC &
 INSARAG Americas Focal Point
 Field Coordination Support Section
 Emergency Services Branch
 Office for the Coordination of Humanitarian
 Affairs
 Avenue de la Paix 8-14
 1202 Genève
 Switzerland
Tel: + 41 22 9171684
Fax: + 41 22 917 0190
Mobile: + 41 79 4444223
Email: schmachtel@un.org

Sr. Douglas Reimer
 Head Regional Office
 OCHA Regional Office for Latin American
 and the Caribbean
 Vicente Bonilla, St., Building 119 A&B
 Ciudad del Saber, Clayton
 P. O. Box 0843-03096
 Balboa, Ancon
 Panama
 Republica de Panama
Tel: + 507 3171748 / 3171749
Fax: + 507 3171744
Mobile: + 507 66761689
Email: reimer@un.org /
cdouglasreimer@yahoo.ca

Sr. Darío Octavio Álvarez
 RDRA, ROLAC
 OCHA, Regional Office for Latin America
 Vicente Bonilla, St., Building 119 A&B
 Ciudad del Saber, Clayton
 P. O. Box 0843-03096
 Balboa, Ancon
 Panama
Tel: + 507 3171748
Fax: + 507 3171744
Mobile: + 507 66744736
Email: alvarez6@un.org

Sra. Ana María Rebaza
 National Disaster Response Adviser
 OCHA
 Av. Augusto Pérez Aranibar N° 750
 Magdalena del Mar – Lima 17
Tel: + 511 6259000 ext. 9010
Mobile: + 511 989581862
Email: ana.maria.rebaza@undep.org /
rebaza@un.org

Sr. Juan Solchaga
 Partnership Coordination Section
 Partnership and Resource Mobilization
 Branch
 Office for the Coordination of Humanitarian
 Affairs
 Avenue de la Paix 8-14
 1202 Genève
 Switzerland
Fax: + 41 22 9173344
Mobile: + 41 766910248
Email: solchaga@un.org

Sr. Juan Alfredo Campos Zumbado
 Consultor
 Dirección: 100 oeste de Pali San Antonio de
 Belén Heredia CA
 Costa Rica
 Tel: + 506 22395527
 Fax: + 506 22938596
 Mobile: + 506 83344543
 Email: jcamposz@rasca.co.cr /
juancamposz@hotmail.com